

Colloquial : niveau de langue oral, voire familier. Ces expressions seront utilisées pour parler entre amis proches ou entre certains membres d'une famille (des frères et sœurs, par exemple). Les expressions les plus familières sont suivies d'une astérisque (*).

Standard : niveau de langue usuel, utilisé dans la vie quotidienne pour s'adresser à ses amis, à sa famille.

formal : niveau de langue plus soutenu, utilisé pour s'adresser à des personnes auxquelles on doit un certain respect (le proviseur du lycée, par exemple).

Ton et intonation : Comme en français, le ton de la voix a une grande influence sur la façon de percevoir une phrase. Un ton amical, distant, moqueur, irrité, etc. pourra en effet faire basculer une phrase d'une colonne à une autre.

1. Hellos & Goodbyes			
	Colloquial	Standard	Formal
Saying hello	Hi ! Hi there ! Howdy ? Hiya, how's it going ? How are things ?	Hello, how are you ?	Good morning / afternoon / evening Sir / Madam. How do you do ?
Saying goodbye	I'll be off then, bye. (UK) See ya ! (UK) Cheers ! (UK)	Talk to you later ! See you (later) ! Bye, have a nice day ! (US)	Good bye, it was a pleasure to meet you / meeting you. Good bye, it was very nice to meet / have met you.

2. Introducing yourself and others		
Colloquial	Standard	Formal
Hi ! I'm John. Hey ! I'm Peter. This is my mate / buddy John.	Hi! I'm John and this is Mary. Hello, my name's John and this is my friend Sara. I'm John. Nice / Pleased to meet you. Hi, have you met my friend Peter ?	My name is Sara. How do you do ? May I introduce you to my friend Peter ? May I introduce you to M. Smith ?

3. Asking for information & directions			
	Colloquial	Standard	Formal
Asking for information	Is there a post office in the area / around here, please ? What's John up to?	Can / Could you tell me where John is, please ? I'd like to know if there is a post office in the area, please.	Would you mind telling when the bar reopens, please ? I wonder if you could tell me...
Asking for directions	Which way to the post-office, please ?	I'd like to go to Main Street.	Is this the right direction, please? Would you by any chance know where the nearest bank is ? Excuse me, could you tell me how I get to the station, please?

4. Telling a story	
Standard	Formal
Guess what happened to me last week ! I've just got to tell you what happened when... First of all... To begin with, ... At the beginning... Then, ... Next, ... After that, ... Finally, ...	The most incredible thing happened to me last week... It all started when... I would like to begin by saying that... First and foremost, I would like to say that... Afterwards, we went...

5. Being happy / excited			
	Colloquial	Standard	Formal
Happy	It rocks! Swell! Peachy!(US)	That's good, I'm happy! That's lovely! That's really great, I'm happy!	How wonderful! I am quite happy at the prospect of... (V + ing) I am delighted with the idea that... It was a real pleasure indeed. I'm over the moon about it
Excited	Wow! That's so cool / unbelievable / terrific / awesome (US) / brilliant (UK) / fantastic / excellent / great / wicked* (UK) That really knocks me out!* The opera gives me such a buzz!* Chill out, man!*	This is great news! I can't get over it! I'm so excited about going there!	What a wonderful idea, I'm thrilled! I am filled with excitement at that idea.

6. Being sad / desperate			
	Colloquial	Standard	Formal
Sad	I feel gutted about it.* (UK)	That's so sad. It's really awful that...	I am not at all happy with this situation. I am awfully sorry that...
Desperate	This situation is driving me crazy / up the wall / nuts* (US)	I give up, this is hopeless! It's no use going on! That's the end of everything! This is ridiculous; I can't take anymore!	This situation is driving me to despair! I really can't take much more.

7. Being disappointed / sorry / angry			
	colloquial	standard	Formal
Disappointed	That sales assistant was a waste of space.* It sucks!*(US)	You've let me down! The film was a real letdown.	I am so disappointed that... I was not very satisfied with... What saddened me was that... I'm very upset by...
Sorry	Oops, sorry, my mistake!	I'm (so) sorry! I'm sorry for... (V + ing) How can I make up for that? I regret what I said.	I'm terribly / awfully sorry... I wish to apologise for... (V + ing) Please accept my apologies for ... (V + ing) I do beg your pardon. I admit that I was (terribly) wrong to / when ...
Angry	For God's sake*, stop behaving like that! You're a (real) pain in the neck!*	I think it's gone beyond a joke. I think you've gone too far. I've had enough! That's enough!	Your behaviour is (such) an embarrassment / a disgrace / appalling. What on earth do you think you're doing / playing at? This is the last straw!

8. Giving advice			
	Colloquial	Standard	Formal
Sad	Just go ahead and call her.	Why don't you call her? I think you should I don't think you should do that. Here's what you should do: ... If I were you, I would... What / how about trying to... I think you'd better call her.	I advise you to go to your room now. I advise you not to see her again. I think you ought to talk to him.

9. Saying what you like / dislike (don't like) / prefer			
	Colloquial	Standard	Formal
What you like	I'm all for it! I get a buzz out of doing this. Modern dance is just ace! Wow!	I like / enjoy going to the movies. I'm fond of / keen on riding. I really love meeting people.	I take pleasure in going to the movies twice a month.
What you dislike	Heavy metal is really not my thing / scene. Yuck! I can't take / stand ...	Being stuck in my car for hours is not my idea of fun. I can't bear ...	That does not appeal to me at all. I am not (over)enthusiastic about that idea. I loathe red meat.
What you prefer	Eating out is what I like best! Just give some opera rather than that rap stuff.*	I'd rather / prefer to wait here. I like tennis better / more than skiing. I prefer the red T-shirt to the blue one. There's nothing like a good meal!	It would suit me better to meet you on Friday. What I like best about Jane is her generosity. What I like most of all is going out with my friends.

10. Asking a favour and saying what you want			
	colloquial	standard	Formal
Asking a favour	Is it okay if I leave around 6.00 ?	Can you give me a hand ? Can / Could you help me out with that ? I was wondering if you could help me.	Would you be so kind as to tell me where the information desk is? Would you mind helping me ? I wonder if I could trouble you for... Can / could you do me a favour, please?
Expressing what you want	I wanna (= want to) go to the restaurant tonight. Can I have a cup of tea ?	I'd like to book a room, please. Could I come along too ?	I would appreciate a glass of water, please. A glass of water would be very welcome, please.

11. Agreeing / disagreeing / hesitating			
	colloquial	standard	Formal
Agreeing	Yeah, no problem.	That's all right with me / fine by me. I couldn't agree more ! I totally agree with you. We feel the same as you.	I cannot but agree with you on that point. I completely support your suggestion.
Disagreeing	That's nonsense / rubbish*! Don't be stupid / crazy!*	I don't agree at all. • I don't think much of that!	I totally disagree with you on that subject. I think it's wrong of you to say that.
Hesitating	Dunno (# I don't know). I haven't a clue. Beats me.	I'm not sure about... I really have no idea. I'm not convinced by that idea. I've got reservations about... I'm in two minds.	I am not sure / certain if we should accept that offer or not. We are uncertain whether to leave or not. I have mixed feelings about that.

12. Making suggestions			
	Colloquial	Standard	Formal
Sad	Fancy a drink ?*	Let's go out, shall we ? We could always go out tonight. Why don't we go to the pub to-	If I may make a suggestion, I think we should... I think you'd be well advised to

		night ? How about going to the restaurant ?	take an early train. I suggest you call Peter immediately. Would you care for a piece of cake ?
--	--	--	---

13. Being afraid / surprised / shocked

	colloquial	standard	Formal
Afraid	That was so creepy ! It gives me the creeps !	That's so scary ! I was scared stiff / to death ! I was in a bit of a state ! I'm afraid of heights. I felt my blood run cold.	That film was blood curdling / spine-tingling / spine-chilling. It sent shivers down my spine.
Surprised	Wow ! What is going on here ? I was gobsmacked*.	Oh my God ! What's going on here ? What a surprise !	Good gracious ! / Good grief ! / Good Lord ! / My goodness (me) ! I am astonished / astounded / flabbergasted! Words fail me ! My eyes / ears must be deceiving me.
Shocked	Are you serious ? You gotta be kidding !	You can't be serious! I can't believe it! I must be dreaming! You must be joking / kidding (US).	That is very shocking indeed. This is appalling.

14. Thanking people

Colloquial	Standard	Formal
Ta ! (UK) Cheers !	That's great, thanks! Thank you so much for your help! It's really kind of you to help me, I really appreciate it. Thanks a lot! (Answer: Thank you / You're welcome ! (or) My pleasure !)	Sincere thanks for your kind invitation. Thank you ever so much for coming! (Answer: Don't mention it! / (It's) my pleasure!) We are extremely grateful to you for your invitation. I wish / would like to express my gratitude for your help.

15. Phoning

Asking for a number/ for someone	Hello, could you give me the number for...? What should I dial to get a number in New York? Could I speak to M. Smith, please? Is that M. Smith's office? Could you put me through to M. Smith?
Answering the phone	Who's calling? Hello, (this is) Mike speaking. My parents aren't in. Can I take a message? Hold the line, please. I can't talk to you right now but I'll call you back.